



Συμβούλιο της
Ευρωπαϊκής Ένωσης

Βρυξέλλες, 8 Ιουλίου 2025
(OR. en)

10509/25
COR 1 REV 1

Διοργανικός φάκελος:
2025/0170(NLE)

ECOFIN 836
UEM 327
FIN 717
ECB
EIB

ΝΟΜΟΘΕΤΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΠΡΑΞΕΙΣ

Θέμα: ΕΚΤΕΛΕΣΤΙΚΗ ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ για την τροποποίηση της εκτελεστικής απόφασης της 8ης Σεπτεμβρίου 2021 για την έγκριση της αξιολόγησης του σχεδίου ανάκαμψης και ανθεκτικότητας της Τσεχίας

1. Στο εξώφυλλο:

Ο αριθμός του Διοργανικού Φακέλου πρέπει να έχει ως εξής: «2025/0170(NLE)».

2. Στη σελίδα 5, αιτιολογική σκέψη (5):

αντί:

«(5) Η Τσεχία εξήγησε ότι πέντε μέτρα τροποποιήθηκαν προκειμένου να εφαρμοστούν καταλληλότερες εναλλακτικές επιλογές, ώστε να αυξηθεί η φιλοδοξία του μέτρου. Αυτό αφορά το ορόσημο 43 και τον στόχο 44 της επένδυσης 3 (Στήριξη της ανάπτυξης κινητών υποδομών 5G σε λευκές περιοχές με υψηλή ένταση επενδύσεων σε αγροτικό περιβάλλον) στο πλαίσιο της συνιστώσας 1.3 (Ψηφιακά δίκτυα υψηλής χωρητικότητας), το ορόσημο 258 στο πλαίσιο της επένδυσης 2 (Βελτίωση του συστήματος διαχείρισης των ψηφιοποιημένων υπηρεσιών) στο πλαίσιο της συνιστώσας 1.7 (Ψηφιακός μετασχηματισμός της δημόσιας διοίκησης), τον στόχο 117 στο πλαίσιο της επένδυσης 2 (Κτιριακές υποδομές — Σημεία επαναφόρτισης ιδιωτικών επιχειρήσεων) και τον στόχο 119 στο πλαίσιο της επένδυσης 4 [Επένδυση 4: Ενισχύσεις για την αγορά οχημάτων — οχημάτων για ιδιωτικές εταιρείες (ηλεκτρικά οχήματα, H2)] στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.4 (Καθαρή κινητικότητα) και τους στόχους 282 και 283 στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης 3 (Χρηματοδοτική στήριξη για την προετοιμασία έργων σύμφωνα με τους στόχους της ΕΕ) στο πλαίσιο της συνιστώσας 4.1 (Συστημική στήριξη των δημόσιων επενδύσεων). Στη βάση αυτή, η Τσεχία ζήτησε να αυξηθεί το επίπεδο της φιλοδοξίας υλοποίησης του οροσήμου 43 και των στόχων 44, 117 και 119. Επιπλέον, η Τσεχία ζήτησε να συγχωνευθούν οι στόχοι 282 και 283 και να αυξηθεί ο αριθμός των υποστηριζόμενων έργων στο πλαίσιο του μέτρου. Η Τσεχία ζήτησε επίσης να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του οροσήμου 258, με την αύξηση του αριθμού των δραστηριοτήτων που πρέπει να υλοποιηθούν. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Σεπτεμβρίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.»

διάβαζε:

«(5) Η Τσεχία εξήγησε ότι πέντε μέτρα τροποποιήθηκαν προκειμένου να εφαρμοστούν καταλληλότερες εναλλακτικές επιλογές, ώστε να αυξηθεί η φιλοδοξία του μέτρου. Αυτό αφορά το ορόσημο 43 και τον στόχο 44 της επένδυσης 3 (Στήριξη της ανάπτυξης κινητών υποδομών 5G σε λευκές περιοχές με υψηλή ένταση επενδύσεων σε αγροτικό περιβάλλον) στο πλαίσιο της συνιστώσας 1.3 (Ψηφιακά δίκτυα υψηλής χωρητικότητας), το ορόσημο 258 στο πλαίσιο της επένδυσης 2 (Βελτίωση του συστήματος διαχείρισης των ψηφιοποιημένων υπηρεσιών) στο πλαίσιο της συνιστώσας 1.7 (Ψηφιακός μετασχηματισμός της δημόσιας διοίκησης), τον στόχο 117 στο πλαίσιο της επένδυσης 2 (Κτιριακές υποδομές — Σημεία επαναφόρτισης ιδιωτικών επιχειρήσεων) και τον στόχο 119 στο πλαίσιο της επένδυσης 4 [Επένδυση 4: Ενισχύσεις για την αγορά οχημάτων — οχημάτων για ιδιωτικές εταιρείες (ηλεκτρικά οχήματα, H₂)] στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.4 (Καθαρή κινητικότητα) και τους στόχους 282 και 283 στο πλαίσιο της μεταρρύθμισης 3 (Χρηματοδοτική στήριξη για την προετοιμασία έργων σύμφωνα με τους στόχους της ΕΕ) στο πλαίσιο της συνιστώσας 4.1 (Συστημική στήριξη των δημόσιων επενδύσεων). Στη βάση αυτή, η Τσεχία ζήτησε να αυξηθεί το επίπεδο της φιλοδοξίας υλοποίησης του οροσήμου 43 και των στόχων 44, 117 και 119. Επιπλέον, η Τσεχία ζήτησε να συγχωνευθούν οι στόχοι 282 και 283 και να αυξηθεί ο αριθμός των υποστηριζόμενων έργων στο πλαίσιο του μέτρου. Η Τσεχία ζήτησε επίσης να επεκταθεί το πεδίο εφαρμογής του οροσήμου 258, με την αύξηση του αριθμού των δραστηριοτήτων που πρέπει να υλοποιηθούν. Η εκτελεστική απόφαση του Συμβουλίου της 8ης Σεπτεμβρίου 2021 θα πρέπει να τροποποιηθεί αναλόγως.».

3. Στη σελίδα 17, αιτιολογική σκέψη (19):

αντί:

«(19) Οι τροποποιήσεις που αφορούν τη συμβολή στην πράσινη μετάβαση σχετίζονται με την ανακατανομή των χρηματοδοτικών πόρων μεταξύ της επένδυσης 1 (Εφαρμογή σύγχρονων τεχνολογιών στη σιδηροδρομική υποδομή) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.1 (Βιώσιμες μεταφορές), της επένδυσης 1 (Βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των κρατικών κτιρίων) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.2 (Μείωση της κατανάλωσης ενέργειας στον δημόσιο τομέα), της επένδυσης 4 [Ενισχύσεις για την αγορά οχημάτων — οχημάτων για ιδιωτικές εταιρείες (ηλεκτρικά οχήματα, H2)] στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.4 (Καθαρή κινητικότητα), της επένδυσης 2 (Κυκλικές λύσεις στις επιχειρήσεις) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.7 (Κυκλική οικονομία, ανακύκλωση και βιομηχανικά ύδατα), της επένδυσης 2 (Διαχείριση όμβριων υδάτων σε αστικούς οικισμούς), της επένδυσης 3 (Διαχείριση των τόπων Natura 2000 και των προστατευόμενων ειδών φυτών και ζώων) και της επένδυσης 4 (Προσαρμογή των υδάτινων, μη δασικών και δασικών οικοσυστημάτων στην κλιματική αλλαγή) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.9 (Προώθηση της βιοποικιλότητας και καταπολέμηση της ξηρασίας), της επένδυσης 2 (Αύξηση της δυναμικότητας των εγκαταστάσεων προσχολικής εκπαίδευσης), της επένδυσης 3 (Ανάπτυξη και εκσυγχρονισμός των υποδομών κοινωνικής φροντίδας) και της επένδυσης 4 (Ανάπτυξη και εκσυγχρονισμός των υποδομών στον τομέα της φροντίδας παιδιών που διατρέχουν κίνδυνο) στο πλαίσιο της συνιστώσας 3.3 (Εκσυγχρονισμός των υπηρεσιών απασχόλησης και ανάπτυξη της αγοράς εργασίας), της επένδυσης 1 (Ανάπτυξη νέας γραμμής μέσω οιονεί ιδίων κεφαλαίων και πράσινων δανείων για τη στήριξη της επιχειρηματικότητας) στο πλαίσιο της συνιστώσας 4.2 [Νέα μέσα οιονεί ιδίων κεφαλαίων για την προώθηση της επιχειρηματικότητας και της ανάπτυξης της Τράπεζας Εγγυήσεων και Ανάπτυξης Τσεχίας-Μοραβίας (ČMZRB) ως Εθνικής Τράπεζας Ανάπτυξης], της επένδυσης 1 (Κατασκευή, ανακαίνιση και αναβάθμιση δικτύων διανομής) στο πλαίσιο της συνιστώσας 7.1 [Υποδομές ανανεώσιμης ενέργειας και ηλεκτρικής ενέργειας (REPowerEU)] και της μεταρρύθμισης 3 (Κέντρο Δεδομένων Ηλεκτρικής Ενέργειας) στο πλαίσιο της συνιστώσας 7.2 [Στήριξη της αποκέντρωσης και της ψηφιοποίησης του ενεργειακού τομέα (REPOWER EU)]. Αυτό δεν συνεπάγεται καμία μεταβολή της συνολικής συμβολής στον κλιματικό στόχο. Το περιορισμένο πεδίο εφαρμογής των τροποποιήσεων δεν μεταβάλλει τη συνολική αξιολόγηση αυτού του κριτηρίου.»

διάβαζε:

«(19) Οι τροποποιήσεις που αφορούν τη συμβολή στην πράσινη μετάβαση σχετίζονται με την ανακατανομή των χρηματοδοτικών πόρων μεταξύ της επένδυσης 1 (Εφαρμογή σύγχρονων τεχνολογιών στη σιδηροδρομική υποδομή) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.1 (Βιώσιμες μεταφορές), της επένδυσης 1 (Βελτίωση της ενεργειακής απόδοσης των κρατικών κτιρίων) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.2 (Μείωση της κατανάλωσης ενέργειας στον δημόσιο τομέα), της επένδυσης 4 [Ενισχύσεις για την αγορά οχημάτων — οχημάτων για ιδιωτικές εταιρείες (ηλεκτρικά οχήματα, H₂)] στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.4 (Καθαρή κινητικότητα), της επένδυσης 2 (Κυκλικές λύσεις στις επιχειρήσεις) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.7 (Κυκλική οικονομία, ανακύκλωση και βιομηχανικά ύδατα), της επένδυσης 2 (Διαχείριση όμβριων υδάτων σε αστικούς οικισμούς), της επένδυσης 3 (Διαχείριση των τόπων Natura 2000 και των προστατευόμενων ειδών φυτών και ζώων) και της επένδυσης 4 (Προσαρμογή των υδάτινων, μη δασικών και δασικών οικοσυστημάτων στην κλιματική αλλαγή) στο πλαίσιο της συνιστώσας 2.9 (Προώθηση της βιοποικιλότητας και καταπολέμηση της ξηρασίας), της επένδυσης 2 (Αύξηση της δυναμικότητας των εγκαταστάσεων προσχολικής εκπαίδευσης), της επένδυσης 3 (Ανάπτυξη και εκσυγχρονισμός των υποδομών κοινωνικής φροντίδας) και της επένδυσης 4 (Ανάπτυξη και εκσυγχρονισμός των υποδομών στον τομέα της φροντίδας παιδιών που διατρέχουν κίνδυνο) στο πλαίσιο της συνιστώσας 3.3 (Εκσυγχρονισμός των υπηρεσιών απασχόλησης και ανάπτυξη της αγοράς εργασίας), της επένδυσης 1 (Ανάπτυξη νέας γραμμής μέσων οιονεί ιδίων κεφαλαίων και πράσινων δανείων για τη στήριξη της επιχειρηματικότητας) στο πλαίσιο της συνιστώσας 4.2 [Νέα μέσα οιονεί ιδίων κεφαλαίων για την προώθηση της επιχειρηματικότητας και της ανάπτυξης της Τράπεζας Εγγυήσεων και Ανάπτυξης Τσεχίας-Μοραβίας (ČMZRB) ως Εθνικής Τράπεζας Ανάπτυξης], της επένδυσης 1 (Κατασκευή, ανακαίνιση και αναβάθμιση δικτύων διανομής) στο πλαίσιο της συνιστώσας 7.1 [Υποδομές ανανεώσιμης ενέργειας και ηλεκτρικής ενέργειας (REPowerEU)] και της μεταρρύθμισης 3 (Κέντρο Δεδομένων Ηλεκτρικής Ενέργειας) στο πλαίσιο της συνιστώσας 7.2 [Στήριξη της αποκέντρωσης και της ψηφιοποίησης του ενεργειακού τομέα (REPOWER EU)]. Αυτό δεν συνεπάγεται καμία μεταβολή της συνολικής συμβολής στον κλιματικό στόχο. Το περιορισμένο πεδίο εφαρμογής των τροποποιήσεων δεν μεταβάλλει τη συνολική αξιολόγηση αυτού του κριτηρίου.».

4. Στη σελίδα 19, αιτιολογική σκέψη (21):

αντί:

«(21) Οι τροποποιήσεις που αφορούν τη συμβολή στην πράσινη μετάβαση σχετίζονται με την ανακατανομή των χρηματοδοτικών πόρων (...)»,

διάβαζε:

«(21) Οι τροποποιήσεις που αφορούν τη συμβολή στον ψηφιακό μετασχηματισμό σχετίζονται με την ανακατανομή των χρηματοδοτικών πόρων (...)».
